



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

dinsdag

mardi

13-03-2001

13-03-2001

15:00 uur

15:00 heures

INHOUD

Mondelinge vraag van de heer Jean-Pol Poncelet 1
aan de staatssecretaris voor Energie en
Duurzame Ontwikkeling over "de toestand inzake
MOX-nucleaire brandstof in België" (nr. 4156)
Sprekers: Jean-Pol Poncelet, voorzitter van
de PSC-fractie, *Olivier Deleuze*,
staatssecretaris voor Energie en Duurzame
Ontwikkeling

Samengevoegde interpellaties van 3
- de heer Pieter De Crem tot de minister van
Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,
belast met het Grootstedenbeleid over "de
economische compensaties" (nr. 716)
- de heer Luc Sevenhans tot de minister van
Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,
belast met het Grootstedenbeleid over "de
afschaffing van economische compensaties"
(nr. 731)
- de heer Jean-Jacques Viseur tot de minister van
Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,
belast met het Grootstedenbeleid over "de
economische compensaties" (nr. 733)
Sprekers: Pieter De Crem, Luc Sevenhans,
Jean-Jacques Viseur, Charles Picqué,
minister van Economie en Wetenschappelijk
Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid
, *Peter Vanhoutte, Jean-Pol Poncelet*,
voorzitter van de PSC-fractie

Moties 10
Mondelinge vraag van de heer Jean-Pol Poncelet 10
aan de minister van Economie en
Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het
Grootstedenbeleid over "de herschikking van de
schuld van verscheidene scholen" (nr. 4106)
Sprekers: Jean-Pol Poncelet, voorzitter van
de PSC-fractie, *Charles Picqué*, minister van
Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,
belast met het Grootstedenbeleid

Mondelinge vraag van mevrouw Trees Pieters aan 12
de minister van Economie en Wetenschappelijk
Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid
over "het wetsontwerp op de handelsvestigingen"
(nr. 4140)
Sprekers: Trees Pieters, Charles Picqué,
minister van Economie en Wetenschappelijk
Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

Mondelinge vraag van mevrouw Muriel Gerken 13
aan de minister van Economie en
Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het
Grootstedenbeleid over "de wetgeving betreffende
de interne markt" (nr. 4173)
Sprekers: Muriel Gerken, Charles Picqué,
minister van Economie en Wetenschappelijk

SOMMAIRE

Question orale de M. Jean-Pol Poncelet au 1
secrétaire d'Etat à l'Energie et au Développement
durable sur "la situation du combustible nucléaire
du type MOX en Belgique" (n° 4156)
Orateurs: Jean-Pol Poncelet, président du
groupe PSC , *Olivier Deleuze*, secrétaire
d'Etat à l'Energie et au Développement
durable

Interpellations jointes de 3
- M. Pieter De Crem au ministre de l'Economie et
de la Recherche scientifique, chargé de la
Politique des grandes villes sur "les
compensations économiques" (n° 716)
- M. Luc Sevenhans au ministre de l'Economie et
de la Recherche scientifique, chargé de la
Politique des grandes villes sur "la suppression
de compensations économiques" (n° 731)
- M. Jean-Jacques Viseur au ministre de
l'Economie et de la Recherche scientifique,
chargé de la Politique des grandes villes sur "les
compensations économiques" (n° 733)
Orateurs: Pieter De Crem, Luc Sevenhans,
Jean-Jacques Viseur, Charles Picqué,
ministre de l'Economie et de la Recherche
scientifique, chargé de la Politique des
grandes villes , *Peter Vanhoutte, Jean-Pol*
Poncelet, président du groupe PSC

Motions 10
Question orale de M. Jean-Pol Poncelet au 10
ministre de l'Economie et de la Recherche
scientifique, chargé de la Politique des grandes
villes sur "le rééchelonnement de la dette de
différents établissements scolaires" (n° 4106)
Orateurs: Jean-Pol Poncelet, président du
groupe PSC , *Charles Picqué*, ministre de
l'Economie et de la Recherche scientifique,
chargé de la Politique des grandes villes

Question orale de Mme Trees Pieters au ministre 12
de l'Economie et de la Recherche scientifique,
chargé de la Politique des grandes villes sur "le
projet de loi sur les implantations commerciales"
(n° 4140)
Orateurs: Trees Pieters, Charles Picqué,
ministre de l'Economie et de la Recherche
scientifique, chargé de la Politique des
grandes villes

Question orale de Mme Muriel Gerken 13
au ministre de l'Economie et de la Recherche
scientifique, chargé de la Politique des grandes
villes sur "la législation relative au marché
intérieur" (n° 4173)
Orateurs: Muriel Gerken, Charles Picqué,
ministre de l'Economie et de la Recherche

Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

scientifique, chargé de la Politique des
grandes villes

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

DINSDAG 13 MAART 2001

15:00 uur

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MARDI 13 MARS 2001

15:00 heures

De vergadering wordt geopend om 15.00 uur door de heer Jos Ansoms, voorzitter.

01 Mondelinge vraag van de heer Jean-Pol Poncelet aan de staatssecretaris voor Energie en Duurzame Ontwikkeling over "de toestand inzake MOX-nucleaire brandstof in België" (nr. 4156)

01.01 Jean-Pol Poncelet (PSC): *Le Monde* maakte onlangs gewag van de aanwezigheid van MOX op het terrein van Cogema te La Hague. Cogema zou niet over een vergunning beschikken om die brandstof op te werken.

In België hebben de elektrische centrales van Tihange en Doel de toestemming in hun kernreactoren MOX te gebruiken.

Welke hoeveelheid MOX vertegenwoordigen de exploitatievergunningen in totaal? Hoeveel MOX is na gebruik als brandstof al uit de Belgische reactoren verwijderd?

Dekken de vergunningen ook de eventuele opwerking van die specifieke brandstof? De tweede opwerking van die brandstof is naar verluidt namelijk veel delicateser dan de eerste. Is er al MOX naar het buitenland vervoerd? Zo ja, hoeveel en naar waar? Zo niet, waar wordt de uit de reactor verwijderde MOX opgeslagen?

Is er op financieel vlak een onderscheid gemaakt tussen opwerking en verpakking van uraniumoxiden

La séance est ouverte à 15.00 heures par M. Jos Ansoms, président.

01 Question orale de M. Jean-Pol Poncelet au secrétaire d'Etat à l'Energie et au Développement durable sur "la situation du combustible nucléaire du type MOX en Belgique" (n° 4156)

01.01 Jean-Pol Poncelet (PSC) : *Le Monde* faisait état récemment de la présence de MOX sur le site de Cogema à la Hague. Cette dernière n'aurait pas l'autorisation de recycler ce type de combustible.

En Belgique, les centrales électriques de Tihange et de Doel ont reçu l'autorisation d'utiliser le MOX dans leurs réacteurs nucléaires.

Quelle est la masse totale de MOX couverte par les autorisations d'exploitation? Quelle est la masse de MOX déjà déchargée des réacteurs belges après usage comme combustible?

Les autorisations couvrent-elles également le traitement éventuel de ce combustible particulier? Le deuxième recyclage de ce combustible semble, en effet, beaucoup plus délicat que le premier. Le cas échéant, quelle fraction de ce combustible a déjà quitté la Belgique et vers quelle destination? Dans le cas contraire, où le MOX déchargé des réacteurs est-il stocké?

Sur le plan financier, a-t-on fait la distinction entre le traitement et le conditionnement des oxydes

enerzijds en van MOX anderzijds? Zo ja, op grond van welke vooruitzichten inzake hun opwerking en op grond van welke cijfergegevens? Zo neen, waarom gebeurde de kostenberekening niet voor elk afzonderlijk?

01.02 Staatssecretaris **Olivier Deleuze** (*Frans*) : Bij koninklijk besluit van 1 juni 1994 hebben de centrales Doel 3 en Tihange 2 een aanpassing van hun vergunning verkregen die het mogelijk maakt maximaal 37 van de 157 reactorelementen te laden onder de vorm van MOX. In de praktijk functioneren de centrales maar met 28 MOX-elementen in plaats van de toegestane 37.

De vergunning beperkt de totale hoeveelheid MOX die in de centrales mag worden geladen tevens tot die welke nodig is om in de beide centrales de 4,7 ton plutonium te recyclen die voortvloeien uit de volledige uitvoering van het in 1978 tussen Synatom en Cogéma gesloten opwerkingscontract.

Met die hoeveelheid plutonium kunnen 144 MOX-elementen, zijnde 65 ton, worden vervaardigd. De laatste MOX-elementen zullen normalerwijze in 2006 of 2007 uit de reactoren worden gehaald.

Op 31 december jongstleden werden 40 bestraalde MOX-elementen, zijnde 18 ton, definitief uit de 2 centrales verwijderd. Tevens werden nog 8 bestraalde MOX-elementen verwijderd en in reserve gehouden in afwachting van een heroplading in de reactor.

Zolang het Parlement het opwerkingsmoratorium van 1993 niet heeft opgeheven, kan geen nieuw contract voor de opwerking van bestraalde commerciële splijtstoffen, met inbegrip van MOX, worden gesloten. Het regeerakkoord voorziet in het behoud van dat moratorium.

Alle uit de centrales Doel 3 en Tihange 2 verwijderde bestraalde MOX-elementen blijven op de site opgeslagen.

In de provisies die Synatom heeft aangelegd met het oog op de latere kosten voor het beheer van de bestraalde splijtstoffen, werd geen onderscheid gemaakt naargelang het bestraalde MOX dan wel gewone elementen betreft.

De bestraalde MOX vertegenwoordigt maar een beperkt aandeel in het totale beheer van de splijtstoffen. In 2005 zal er nog 4.490 ton niet opgewerkte bestraalde splijtstof overblijven, waarvan 65 ton bestraalde MOX, wat minder is dan 1,5%.

d'uranium et ceux du MOX ? Si oui, en fonction de quelles perspectives quant à leur devenir et sur quelle base de quelles données quantitatives ? Si non, pourquoi n'a-t-on pas calculé des coûts différenciés ?

01.02 **Olivier Deleuze** , secrétaire d'Etat (*en français*): Par arrêté royal du 1^{er} juin 1994, les centrales de Doel 3 et Tihange 2 ont obtenu un ajustement de leur autorisation permettant de charger au maximum 37 des 157 éléments du réacteur sous forme de MOX. En pratique, ces centrales ne fonctionnent qu'avec 28 éléments MOX au lieu des 37 permis.

En outre, l'autorisation limite la quantité totale de MOX pouvant être chargée dans ces centrales à celle nécessaire au recyclage dans les deux centrales les 4,7 tonnes de plutonium résultant de l'exécution complète du contrat de retraitement conclu entre Synatom et Cogema en 1978.

Avec cette quantité de plutonium, on peut fabriquer 144 éléments MOX, soit 65 tonnes. Les derniers éléments MOX seront normalement déchargés des réacteurs en 2006 ou 2007.

Au 31 décembre dernier, 40 éléments MOX irradiés avaient été déchargés définitivement des deux centrales, soit 18 tonnes. En outre, 8 éléments MOX irradiés étaient encore déchargés et gardés en réserve en attendant un rechargement dans le réacteur.

Tant que le Parlement n'a pas levé le moratoire de retraitement de 1993, il ne peut pas y avoir de nouveau contrat pour le retraitement de substances fissiles commerciales irradiées, y compris le MOX. L'accord gouvernemental prévoit le maintien de ce moratoire.

Tous les éléments MOX irradiés déchargés des centrales de Doel 3 et Tihange 2 restent entreposés sur le site.

Dans les provisions constituées par la Synatom en vue des frais ultérieurs pour la gestion de la substance fissile irradiée, il n'a été fait aucune différence selon qu'il s'agit de MOX irradié ou d'éléments ordinaires.

L'importance du MOX irradié dans la gestion des substances fissiles est limitée. En 2005, il restera 4.490 tonnes de substances fissiles irradiées non retraitées, dont 65 tonnes de MOX irradié, soit moins de 1,5%.

De NIRAS zal nagaan of de provisie van Synatom volstaan om het beheer van latere splijtstoffen ten laste te nemen. De CREG van haar kant wordt ermee belast na te gaan in hoeverre de aangelegde provisie werkelijk beschikbaar zijn.

01.03 Jean-Pol Poncelet (PSC): Ik dank u voor uw antwoord. Blijft de vraag wat er met de nog niet opgewerkte Mox zal gebeuren.

Het incident is gesloten.

02 Samengevoegde interpellaties van

- de heer Pieter De Crem tot de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid over "de economische compensaties" (nr. 716)
- de heer Luc Sevenhans tot de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid over "de afschaffing van economische compensaties" (nr. 731)
- de heer Jean-Jacques Viseur tot de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid over "de economische compensaties" (nr. 733)

02.01 Pieter De Crem (CVP): De wetgeving in verband met de koopovereenkomsten werd aangepast om de minister toe te laten opdrachten toe te vertrouwen aan internationale organisaties. Het KB bepaalt dat men rekening houdt met industriële voordelen bij het afsluiten van de opdracht. De notificatie van de Ministerraad is echter onduidelijk over deze economische compensaties. Minister Michel heeft zich in *Le Soir* verzet tegen een afschaffing van de compensaties. De regering heeft een werkgroep opgericht die moet nagaan of een ander systeem van economische compensaties mogelijk is. Weinigen beseffen het belang van economische compensaties, vooral in de sector landsverdediging. Vooral de *dual use* is in dit kader belangrijk: de investeringen komen ook het burgerleven ten goede. In België wordt jaarlijks ongeveer 100 miljard frank besteed aan landsverdediging, waarvan 40 procent naar goederen en diensten gaat.

Volgens de Europese regelgeving moet een maximaal beroep worden gedaan op de mededinging, maar ze voorziet wel in een uitzondering voor militair materiaal.

Landsverdediging heeft ongeveer 10 miljard ter

L'ONDRAF vérifiera si les provisions de la Synatom sont suffisantes pour la prise en charge de la gestion de substances fissiles ultérieures. La CREG est, quant à elle, chargée d'une évaluation de la disponibilité réelle des provisions constituées.

01.03 Jean-Pol Poncelet (PSC): Je vous remercie pour votre réponse. Il reste à savoir ce qu'on fera du MOX non encore retraité.

L'incident est clos.

02 Interpellations jointes de

- M. Pieter De Crem au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes sur "les compensations économiques" (n° 716)
- M. Luc Sevenhans au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes sur "la suppression de compensations économiques" (n° 731)
- M. Jean-Jacques Viseur au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes sur "les compensations économiques" (n° 733)

02.01 Pieter De Crem (CVP): La législation relative aux contrats d'achat a été adaptée pour permettre au ministre de confier des marchés à des organisations internationales. L'arrêté royal prévoit de tenir compte des avantages industriels liés à un marché lors de sa conclusion. Toutefois, la notification du conseil des ministres manque de clarté en ce qui concerne ces compensations économiques. Dans *Le Soir*, le ministre Michel s'est dit opposé à leur suppression. Le gouvernement a créé un groupe de travail chargé de déterminer si un autre système de compensations économiques ne serait pas envisageable. Peu de gens se rendent compte du poids de ces compensations. Or, celles-ci revêtent une grande importance sur le plan économique, en particulier dans le secteur de la défense nationale. Le "dual use", tout particulièrement, constitue un paramètre non négligeable: il signifie que les investissements profitent également aux milieux civils. En Belgique, quelque 100 milliards de francs sont annuellement consacrés à la défense nationale, dont 40 % aux biens et services.

La réglementation européenne préconise de faire jouer la concurrence au maximum. Toutefois, elle prévoit une exception pour le matériel militaire.

Le département de la défense dispose de quelque

beschikking voor investeringen. De sector van de militaire uitrustingsgoederen doet beroep op *high tech*. De ondernemingen moeten hun kunnen op peil houden. Bij compensaties is er ook technologietransfer. Dat is ook een deel van het nationaal product dat in België blijft. Grote buitenlandse bedrijven hebben zowel civiele als militaire toepassingen. Ze hebben gemakkelijk toegang tot contracten voor militaire uitrustingsopdrachten en *dual use-technology*.

Voor kleine landen is dat vrijwel onmogelijk. België heeft een kleine defensie-industrie in het zuiden van het land en is aangewezen op buitenlandse leveringen. Het KB van 3 februari 1997 regelt het systeem van de nijverheidscompensaties om deelname aan grote projecten op de internationale markt mogelijk te maken.

De indirecte compensaties hebben niets te maken met de gekochte uitrusting. Het is een heel goede vorm van compensatie. Men kan in meerdere domeinen investeren.

De Belgische situatie is ingewikkeld. Initieel kreeg Vlaanderen weinig compensaties. Dit heeft geleid tot de oprichting van FLAG, en met succes.

Voor Vlaamse bedrijven is de compensatieregeling een belangrijke hefboom voor de ontwikkeling van hoogtechnologische activiteiten.

Het KB van februari heeft iedereen verbaasd. Het komt alleen het buitenland ten goede en zal de neergang van alle hoogtechnologische bedrijven in België inzetten. Wij kunnen de afschaffing van de compensaties en hun vervanging door een *just return*-systeem niet aanvaarden.

Wallonië zal het eerste slachtoffer van de afschaffing van de directe en van de semi-directe compensaties zijn.

Waarom kwam de regering terug op de beslissing 1997? Hoe werkt het systeem voor de *just return*? Wat zijn de gevolgen voor de industrie? Hoe kadert het VLD-voorstel van gisteren in deze afschaffing?

02.02 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): De regering besliste de economische compensaties bij militaire bestellingen af te schaffen. Toch zou de minister de aankoop van een schip hebben tegengehouden omdat er geen compensaties waren. Aan de opwaardering van de mijnenvegers

10 milliards de francs pour ses investissements. Le secteur des biens d'équipement militaires a recours à la haute technologie. Les entreprises doivent pouvoir se maintenir à niveau. Les compensations permettent également un transfert de technologies. C'est également une partie du produit national qui reste en Belgique. Les grandes entreprises étrangères développent des applications tant civiles que militaires. Elles accèdent facilement à des contrats d'équipement et de *dual use-technology*.

Pour les petits pays, c'est pratiquement impossible. La Belgique dispose dans le sud du pays d'une petite industrie de la défense et dépend des livraisons à l'étranger. L'arrêté royal du 3 février 1997 règle le système des compensations industrielles afin de permettre la participation à de grands projets sur le marché international.

Les compensations indirectes n'ont rien à voir avec les équipements achetés. Il s'agit d'une très bonne forme de compensation. On peut investir dans plusieurs domaines.

La situation belge est complexe. Au départ, la Flandre recevait peu de compensations. Ceci a conduit à la création de FLAG qui fut un succès.

Pour les entreprises flamandes, le règlement en matière de compensations est un levier important pour le développement d'activités de haute technologie.

L'arrêté royal de février a étonné tout le monde. Seuls les pays étrangers y trouvent leur compte; cela va entraîner le déclin des entreprises belges de pointe. Nous ne pouvons accepter la suppression des compensations et leur remplacement par un système de juste retour.

La Wallonie sera la première victime de la suppression des compensations directes et semi-directes.

Pourquoi le gouvernement est-il revenu sur la décision de 1997? Comment fonctionne le système du "juste retour"? Quelles en sont les conséquences pour l'industrie? Comment la proposition formulée hier par le VLD doit-elle être interprétée au regard de la suppression des compensations économiques?

02.02 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Le gouvernement a décidé de supprimer les compensations économiques dans le cadre de commandes militaires. Le ministre aurait pourtant arrêté l'achat d'un navire en raison de l'absence de compensations. La modernisation des dragueurs de

zijn geen compensaties verbonden, tot vreugde van de Nederlanders. Wij benadelen onze industrie. Aan economische compensaties zit geen reukje, we moeten wel leren uit het verleden. De militairen willen gewoon het beste product, de politici moeten erover waken dat er wat terugvloeit van onze uitgaven.

Op 26 februari verklaarde vice-premier Michel dat hij tegen deze afschaffing is. Laat ons dan het debat openen.

Wat is de werkgroep aan het doen? Is de regering bereid om terug te komen op het besluit van 15 december?

02.03 Jean-Jacques Viseur (PSC): De minister van Landsverdediging heeft onlangs beslist een einde te maken aan het systeem van economische compensaties in het kader van legeraankopen. Zijn beslissing werd hem ingegeven door ethische beweegredenen en de Augusta-affaire.

Voorzitter : Muriel Gerkens

Begin maart werd, na enig gelobby, een interkabinettenwerkgroep ingesteld. Minister Michel zou het dossier ook met u besproken hebben, en de huidige situatie als "idiot" bestempeld hebben. Eens te meer is paars-groen verdeeld en incoherent.

Economische compensaties werken koehandel in de hand en leiden uiteindelijk tot hogere prijzen dan er bij overheidsopdrachten zonder compensaties zouden worden aangerekend. Ik geloof niet dat alle landen gelijk zijn, en ik geloof ook niet in de vrijemarkteconomie in haar huidige vorm. Ik denk bijvoorbeeld aan Boeing. De grote landen worden bevoordeeld, en in de kleinere landen kan de industrie enkel het hoofd boven water houden dankzij de economische compensaties, die de enige garantie zijn voor een zekere gelijkheid van de actoren op de markt.

Is u voorstander van de herinvoering van de economische compensaties ? Zo ja, welke logica moet daarbij gehanteerd worden, en volgens welke technieken moet er te werk gegaan worden ?

Aan de hand van welke richtlijnen denkt u het probleem in de toekomst op te helderen ? Ik wil dat duidelijk onderstreept wordt dat het erom te doen is onze Waalse en Vlaamse bedrijven in staat te stellen stand te houden op de markt.

mines ne donnera pas lieu à des compensations, à la grande joie des Néerlandais. Nous désavantageons notre industrie. Les compensations économiques sont dénuées de connotation négative. Nous devons tirer les leçons du passé. Les militaires souhaitent acquérir les meilleurs produits et les responsables politiques doivent veiller à ce que nos dépenses produisent un effet de "retour".

Le 26 février dernier, le ministre Michel s'était déclaré opposé à la suppression des compensations. Nous devons rouvrir le débat à ce propos.

Quels aspects le groupe de travail examine-t-il actuellement? Le gouvernement est-il disposé à revenir sur sa décision du 15 décembre 2000?

02.03 Jean-Jacques Viseur (PSC) : Le ministre de la Défense a récemment décidé de mettre un terme aux compensations économiques, notamment dans le cadre de commandes militaires, ceci pour des raisons éthiques et à cause de l'Affaire Augusta.

Président : Muriel Gerkens.

Suite à du lobbying, un groupe de travail inter-cabinet a été créé début mars. Le ministre Michel aurait également évoqué ce dossier avec vous, jugeant la situation actuelle « idiote ». Une fois de plus, le gouvernement arc-en-ciel est discordant et incohérent.

Les compensations économiques provoquent des marchandages et un calcul du prix finalement plus élevé que celui existant dans le cadre d'un marché attribué sans compensation.

Je ne crois pas en l'égalité des différents pays et en l'économie du marché, telle qu'elle est aujourd'hui appliquée. Je pense notamment à l'exemple Boeing. Les grands pays sont favorisés et seul le maintien du système de compensations économiques peut maintenir à flot les industries dans les petits pays et garantir une certaine égalité de marché.

Etes-vous favorable ou non à la réintroduction des compensations économiques ? Si vous l'êtes, pouvez-vous préciser selon quelle logique et quelle technique ?

Quelles lignes directrices futures entrevoyez-vous pour clarifier ce problème ? Je souhaite que soit clairement affirmée la possibilité de permettre à nos entreprises, tant du côté francophone que néerlandophone, de subsister sur le marché.

02.04 Minister **Charles Picqué** (*Nederlands*): Het ontwerp van KB heeft enkel betrekking op aankopen in het kader van internationale samenwerkingsakkoorden. In dat kader werd beslist dat het ministerie van Economische Zaken lang genoeg op voorhand moet worden ingelicht om te kunnen oordelen over de noodzaak van economische compensaties. Het principe van de compensaties wordt dus niet ter discussie gesteld. De beslissing van het ministerie zal de procedure niet vertragen.

De wetgeving op de overheidsopdrachten werd niet gewijzigd. Deze wetgeving bepaalt dat de regering bij de toewijzing van een opdracht rekening kan houden met economische elementen.

De keuze van de militaire aankopen moet hoofdzakelijk bepaald worden door operationele en prijscriteria, terwijl een optimale industriële return voor onze industrie gewaarborgd is. Om deze doelstellingen te realiseren werd een werkgroep opgericht. Deze werkgroep werkt aan een wetswijziging op basis van vergelijking met andere landen.

Ik kan niet op de conclusies van de werkgroep vooruitlopen. Ik zal de belangen van onze industrie verdedigen. De militaire bestellingen komen ook ten goede aan de industrie die hoofdzakelijk in de civiele sector actief is.

(*Frans*) Ik heb als eerste het probleem in de regering aangekaart en ben het terzake eens met de heer Michel. De bestelling van militair materiaal moet een weerslag op sociaal en menselijk vlak hebben. De wet op de overheidsopdrachten van 1993 en het koninklijk besluit van 1997 houden rekening met de aanbevelingen terzake van de parlementaire commissie.

(*Nederlands*) We kunnen niet ontkennen dat wij voor transparantie en openbaarheid moeten zorgen, maar dat is een andere zaak.

(*Frans*) Hoewel wij over een doorzichtige procedure beschikken, kan aan een compensatieregeling worden gedacht. We moeten echter elk risico op koehandel voorkomen door alle mogelijke voorzorgen te nemen: bepaalde criteria vaststellen inzake procedure en prijzen en tegelijkertijd economische compensaties voor België waarborgen.

De klassieke compensatieclausule kan best opnieuw in de aanbestedingen worden ingevoerd.

We moeten de werkgroep zijn werk laten afmaken.

02.04 **Charles Picqué**, ministre (*en néerlandais*): Le projet d'arrêté royal ne concerne que les achats effectués dans le cadre d'accords internationaux de coopération. A cet égard, il a été décidé que le ministère des Affaires économiques devait être informé en temps opportun pour pouvoir se prononcer sur la nécessité de compensations économiques. Le principe des compensations n'est donc pas remis en question. La décision du ministère ne retardera pas la procédure.

La législation sur les marchés publics n'a pas été modifiée. Elle prévoit que le gouvernement doit tenir compte, dans l'adjudication, des éléments économiques.

Le choix des achats militaires doit essentiellement se faire en fonction de critères opérationnels et financiers, tout en garantissant des retombées optimales pour notre industrie. Un groupe de travail a été créé pour réaliser ces objectifs. Ce groupe de travail étudie une modification de la loi sur la base d'une comparaison avec la situation dans d'autres pays.

Il m'est impossible d'anticiper sur les conclusions de ce groupe de travail. Je défendrai les intérêts de notre industrie. Les commandes militaires bénéficient également aux branches industrielles, qui relèvent essentiellement du secteur civil.

(*En français*) : J'ai été le premier au gouvernement à évoquer le problème et je suis d'accord avec M. Michel. A partir du moment où l'on commande du matériel militaire, il faudra qu'il y ait des répercussions sur les plans social et humain. La loi sur le marché public de 1993 et l'arrêté royal du 1977 ont intégré les recommandations de la commission parlementaire sur le sujet.

(*En néerlandais*) Nous ne pouvons nier qu'il faut garantir la transparence et la publicité. Néanmoins, il s'agit-là d'un autre problème.

(*En français*): Disposant d'une procédure transparente, il n'empêche que nous pouvons penser à un système de compensation. Ceci dit, tout risque de marchandage doit être évité en s'entourant de toutes les précautions pour travailler sur des critères opérationnels et de prix, tout en garantissant des compensations économiques pour notre pays.

Réintroduire la clause classique de compensation dans un marché ne me dérangerait pas.

Il faut laisser le groupe de travail accomplir sa tâche

Voorts moeten de compensaties ongeacht hun vorm de uitstraling van ons bedrijfsleven ten goede komen.

Ik ben dus gewonnen voor het systeem van economische compensaties.

02.05 Pieter De Crem (CVP): Het systeem bestaat ook in andere landen. In Duitsland worden de compensaties het meest toegepast.

De minister zegt dat hij voorstander is van het systeem van compensaties en dat het systeem bovendien niet ter discussie wordt gesteld. Er is een duidelijke tegenspraak tussen zijn standpunt en dat van andere regeringsleden, meer bepaald van minister Flahaut.

Op 9 februari 2001 werd in de Ministerraad de beslissing van 15 december 2000 bevestigd waarin werd bepaald dat in de toekomst geen compensaties meer zullen plaats vinden. Dat betekent toch dat ze zijn afgeschaft. De situatie is kafkaïaans.

02.06 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): De minister is dus voorstander van economische compensaties. De regering is het er echter niet over eens. We moeten eindelijk de Agusta-bladzijde omslagen. We mogen onze bedrijven er niet langer om straffen. De compensaties moeten opnieuw worden ingevoerd. Ze bestaan ook in andere landen.

Uit het antwoord blijkt dat de minister wel wil, maar niet kan.

02.07 Jean-Jacques Viseur (PSC): In het kafkaïaanse universum is er ten minste een logica. Ik zou veeleer verwijzen naar Milan Kundera's ondraaglijke lichtheid van het bestaan. Na de met tromgeroffel aangekondigde plannen van minister Durant zijn er nu de in kreeftengang te lezen besluiten.

Het gaat duidelijk om ethiek met showeffectbejag, wat nog erger is dan op effect berekende politiek waarbij vooral geprobeerd wordt manieren te vinden om een met veel bombarie aangekondigde beslissing te omzeilen.

02.08 Peter Vanhoutte (AGALEV-ECOLO): Wij zijn altijd voorstander geweest van de afschaffing van de economische compensaties. Het ethisch aspect van militaire aankopen is een ander debat.

Economische compensaties vervalsen de markt. Daarom hebben wij ze ook moeten invoeren. De

et des compensations, sous quelque forme que ce soit, doivent pouvoir profiter au rayonnement économique de notre industrie.

Je suis donc favorable au système des compensations économiques.

02.05 Pieter De Crem (CVP): Ce système existe aussi dans d'autres pays. C'est en Allemagne qu'on l'applique le plus.

Le ministre déclare être partisan du système des compensations qui, selon lui, n'est pas remis en question. Il y a une contradiction flagrante entre sa position et celle d'autres membres du gouvernement, en particulier celle de M. Flahaut.

Le 9 février 2001, le conseil des ministres a entériné la décision du 15 décembre 2000 en vertu de laquelle il n'y aurait plus de compensations à l'avenir. Cela ne revient-il pas à dire qu'elles sont supprimées ? Cette situation est kafkaïenne !

02.06 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Le ministre est donc partisan de compensations économiques. Le gouvernement n'est cependant pas d'accord. Nous devons enfin tourner la page Agusta. Nous ne pouvons continuer à pénaliser nos entreprises pour cette affaire. Il faut en revenir aux compensations. Elles existent également dans d'autres pays.

La réponse du ministre atteste sa volonté d'agir mais il n'est pas en mesure de joindre le geste à la parole.

02.07 Jean-Jacques Viseur (PSC) : Dans Kafka, il y a au moins une logique. Je mentionnerai plutôt Milan Kundera avec l'insoutenable légèreté de l'être.

Après les effets d'annonce de la ministre Durant, nous avons maintenant les arrêtés à lire en verlan.

Il s'agit manifestement d'éthique spectacle, pire que la politique spectacle, où l'on essaye de trouver les moyens de contourner la décision que l'on a annoncée à grand fracas.

02.08 Peter Vanhoutte (AGALEV-ECOLO): Nous avons toujours été partisans de la suppression des compensations économiques. L'aspect éthique des achats militaires est un autre débat.

Les compensations économiques faussent le marché. C'est d'ailleurs pour cette raison que nous

meerkost wordt echter grotendeels gedragen door Landsverdediging. Soms krijgt Landsverdediging ook niet wat het wil hebben.

Het multiplicatoreffect van economische compensaties is tot nu toe niet bewezen.

High tech, technologische innovatie en technologietransfer mogen we niet overdrijven. Men beslist over het algemeen maar tot een aankoop nadat onderzoek en ontwikkeling is gebeurd. Er kan alleen transfer zijn van bestaande technologie. Militaire compensaties hebben vaak een conserverend effect. Een deel van de industrie draait bijna alleen rond compensaties. Daarom laten bedrijven na om zelf innoverende initiatieven te nemen. Louter civiele investeringen hebben een groter economisch en maatschappelijk rendement.

Meer dan 70 procent van de militaire industrie is in buitenlandse handen.

Deelnemen aan projecten moet zoveel mogelijk onder marktconforme voorwaarden gebeuren. Ook in andere landen worden vragen gesteld bij economische compensaties in hun huidige vorm. Er moet in de eerste plaats gestreefd worden naar kwaliteitsvolle aankopen tegen een passende prijs.

02.09 Jean-Pol Poncelet (PSC): De minister heeft de moed gehad bepaalde dingen te zeggen die ik helemaal onderschrijf.

Alleen hebben alle regeringsleden niet dezelfde mening.

Wat de F-16's betreft, herinner ik eraan dat men om communautaire redenen nooit de precieze balans van die operatie heeft durven maken. Dank zij dat programma hebben een aantal bedrijven nochtans een bepaalde know-how op technisch, technologisch en commercieel vlak verworven en verschillende nieuwe activiteiten ontplooid. Ik denk aan FN Motors.

Het zou vanwege de Staat niet normaal zijn een contract te sluiten met een buitenlandse partner die graag met Belgische bedrijven zou willen samenwerken en vervolgens te weigeren aan die partner de naam van de betrokken bedrijven mee te delen.

02.10 Minister Charles Picqué (in het Frans): Ik weet niet hoe men ertoe gekomen is het principe van de economische compensaties ter discussie te stellen?

avons dû également les instaurer. Le surcoût est toutefois en grande partie supporté par la Défense nationale. Il arrive aussi que la Défense nationale n'obtienne pas ce qu'elle souhaite.

L'effet multiplicateur des compensations économiques n'est jusqu'à présent pas démontré.

Nous ne pouvons exagérer l'importance du *High tech*, de l'innovation technologique et du transfert de technologie. En général, on ne décide d'un achat qu'au terme du processus de recherche et de développement. Il ne peut y avoir qu'un transfert de technologies existantes. Les compensations militaires ont souvent un effet conservateur. Un pan de l'industrie fonctionne presque exclusivement grâce aux compensations. C'est pourquoi les entreprises négligent de prendre des initiatives novatrices. Le rendement économique et social des investissements purement civils est supérieur.

Plus de 70% de l'industrie militaire sont entre des mains étrangères.

La participation à des projets doit se faire autant que possible à des conditions conformes au marché. D'autres pays aussi s'interrogent sur le bien-fondé des compensations économiques sous leur forme actuelle. Il faut en premier lieu chercher à réaliser des achats de qualité à un prix adéquat.

02.09 Jean-Pol Poncelet (PSC): Le ministre a fait des déclarations courageuses, que je partage tout à fait.

Le seul problème est que tous les membres du gouvernement ne s'expriment pas de la même manière.

En ce qui concerne les F16, je rappelle qu'on n'a jamais osé faire le bilan exact de cette opération pour des questions communautaires ; cependant, des entreprises ont acquis un savoir technique, technologique et commercial et se sont diversifiées grâce à ce programme. Je pense à la FN Motors.

Il ne serait pas normal pour l'État de contracter avec un partenaire étranger, désireux de collaborer avec des entreprises belges, et de refuser de lui fournir les noms de ces entreprises.

02.10 Charles Picqué , ministre (en français): Je ne sais pas ce qui a inspiré la remise en question du principe des compensations économiques.

02.11 Pieter De Crem (CVP): Ik weet hoe dat komt. Ecolo-Agalev is daar verantwoordelijk voor.

02.11 Pieter De Crem (CVP): Je le sais. C'est Écolo-Agalev.

02.12 Minister Charles Picqué (Frans): Is dat het verleden? Ik weet het niet.

De huidige malaise komt voort uit het feit dat men een onderscheid moet maken tussen de verantwoordelijkheden van de minister van Landsverdediging en de verantwoordelijkheden van de minister van Economische Zaken.

De minister van Landsverdediging kan over de prijs en over de technische mogelijkheden van het materieel oordelen terwijl de minister van Economie zich met de compensaties kan inlaten. Dat is heel goed mogelijk.

(Nederlands) De economische compensaties kunnen niet doorslaggevend zijn bij de beoordeling van de offertes. Ze moeten onderscheiden worden van het onderzoek naar de kwaliteit van het militair materiaal.

(Frans) Ik huldig het principe dat Landsverdediging de technische aspecten van de dossiers behandelt en zich niet om de economische compensaties bekommert en wanneer de offertes gelijklopend zijn, moet het dossier van de economische compensaties de doorslag geven.

(Nederlands) Het zou me verheugen als de economische compensaties een hefboom zouden kunnen vormen voor nieuwe ontwikkelingen.

(Frans) De zaken zijn veel duidelijker dan men op het eerste gezicht zou denken. De regering staat voor een dilemma. De economische compensaties mogen het contract niet in de war sturen. Men moet ook niet heiliger zijn dan de paus. Het mag niet zo zijn dat de compensatieregeling de operationele kwaliteit van het aangekocht materiaal zou aantasten. Dat is in het verleden wel gebeurd.

02.13 Jean-Pol Poncelet (PSC): Ik probeer de draagwijdte van de regeringsbeslissing in te schatten in vergelijking met de vroegere procedure.

02.12 Charles Picqué , ministre (en français): Est-ce le passé? Je ne sais pas.

Le malaise actuel réside dans le fait de savoir comment distinguer les responsabilités du ministre de la Défense Nationale et celles du ministre des Affaires économiques.

Le ministre de la Défense peut juger à la fois des prix et des capacités techniques du matériel, tandis que le ministre de l'Économie peut s'occuper du volet des compensations économiques. C'est tout à fait imaginable.

(En néerlandais) Les compensations économiques ne peuvent pas jouer un rôle déterminant dans l'évaluation des offres. Elles doivent être dissociées de l'enquête sur la qualité du matériel militaire.

(En français) Je défends donc le principe selon lequel la Défense nationale traite les dossiers dans leurs aspects techniques et non par rapport aux compensations économiques ; lorsque les offres sont d'égale nature, le dossier des compensations économiques doit alors être déterminant

(En néerlandais) Je serais heureux de constater que les compensations économiques pourraient constituer un levier favorisant de nouveaux développements.

(En français) Les choses sont beaucoup plus claires qu'il n'y paraît. Le gouvernement est devant un dilemme. Les compensations économiques ne peuvent pas perturber ou troubler le marché. Il ne faut pas non plus faire preuve d'une vertu déplacée. Il ne faut pas que le système des compensations économiques vienne troubler la qualité opérationnelle du matériel acheté. Cela a pu survenir dans le passé.

02.13 Jean-Pol Poncelet (PSC): J'essaie de comprendre la portée de la décision que le gouvernement vient de prendre par rapport à l'ancienne procédure.

02.14 Minister Charles Picqué (Frans): De regering is zich ervan bewust dat men haar intenties verkeerd kan interpreteren. Wij moesten bijkomende voorzorgsmaatregelen treffen om te voorkomen dat de economische compensaties te belangrijk zouden worden. Men mag geen contracten in een kwaad daglicht stellen omwille van bepaalde aspecten die verband houden met de compensaties.

02.14 Charles Picqué , ministre (en français): Le gouvernement se rend compte qu'on peut mal interpréter ses intentions. Il fallait s'entourer de précautions supplémentaires pour que le poids des compensations économiques ne soit trop important. Il ne faut pas rendre suspect certains contrats en raison de certains aspects relatifs aux compensations.

Het komt de regering toe de noodzakelijke beschermingsmaatregelen in te bouwen om de doeltreffendheid van het stelsel van economische compensaties te garanderen.

Moties

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Pieter De Crem en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heren Pieter De Crem, Jean-Jacques Viseur en Luc Sevenhans
en het antwoord van de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,

beveelt de regering aan

1. het koninklijk besluit van 9 februari in te trekken;
2. in de compensatie politiek het rechtvaardigheidsprincipe toe te passen waardoor de Vlaamse industrie een rechtmatige aanspraak kan maken op een billijk deel van de economische return."

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Roger Boutecka en Luc Sevenhans en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heren Pieter De Crem, Jean-Jacques Viseur en Luc Sevenhans
en het antwoord van de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,

vraagt de regering de afschaffing van economische compensaties te herzien, en te vervangen door een door het parlement controleerbare procedure. Het moet wel duidelijk zijn dat economische compensaties nooit in plaats kunnen komen van kwaliteitscriteria."

Een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Muriel Gerkens en de heren Maurice Dehu en Léon Campstein.

Over de moties zal later worden gestemd.

De bespreking is gesloten.

03 Mondelinge vraag van de heer Jean-Pol Poncelet aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid over "de herschikking van de

Laissez au gouvernement le soin de fixer les mesures de protection nécessaires pour garantir l'efficacité du système des compensations économiques.

Motions

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une motion de recommandation a été déposée par M. Pieter De Crem et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de MM. Pieter De Crem, Jean-Jacques Viseur et Luc Sevenhans
et la réponse du ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique,

recommande au gouvernement

1. de retirer l'arrêté royal du 9 février;
2. d'appliquer, dans le cadre de la politique en matière de compensations, le principe d'équité en vertu duquel l'industrie flamande pourra légitimement prétendre à une part équitable du retour économique."

Une motion de recommandation a été déposée par MM. Roger Boutecka et Luc Sevenhans et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de MM. Pieter De Crem, Jean-Jacques Viseur et Luc Sevenhans
et la réponse du ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique,

demande au gouvernement de revoir la suppression des compensations et de remplacer celles-ci par une procédure pouvant être contrôlée par le Parlement. Il doit cependant être clair que les compensations économiques ne pourront jamais remplacer les critères de qualité."

Une motion pure et simple a été déposée par Mme Muriel Gerkens et MM. Maurice Dehu et Léon Campstein.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement.

La discussion est close.

03 Question orale de M. Jean-Pol Poncelet au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes sur "le rééchelonnement de la dette de

schuld van verscheidene scholen" (nr. 4106)

03.01 Jean-Pol Poncelet (PSC): Ik hoop dat ik mij tot de juiste minister richt. Verscheidene scholen gaan gebukt onder zware financiële problemen en dreigen hun door het waarborgfonds voor schoolgebouwen gewaarborgde leningen niet meer te kunnen afbetalen.

Krachtens artikel 73, § 3 van de bijzondere financieringswet blijven de vóór 1 januari 1989 ten laste van de staat aangegane verplichtingen ten laste van de staat. Voor alle vóór die datum aangegane leningen moet de federale regering dan ook haar toestemming geven voor onderhandelingen.

Is u bereid de schuld van scholen desgewenst te herschikken over een langere periode (tien jaar langer) ? Als alle gesubsidieerde scholen van het land hiervan gebruik zouden maken, zou een dergelijke maatregel de schatkist jaarlijks 175 miljoen BEF kosten. Als een school de lening niet meer kan afbetalen, zou de schuldenaar kunnen terugvallen op uw waarborg.

03.02 Minister Charles Picqué (Frans) : De leningen worden aangegaan voor een termijn van 30 jaar, en de staat betaalt het verschil tussen de in de leningsvoorwaarden vastgelegde rentevoet en de interessantste rentevoet op de markt. De federale overheid is inderdaad bevoegd voor leningen die vóór 1 januari 1989 door de scholen werden gesloten. Die bevoegdheid oefen ik samen met mijn collega Rik Daems uit.

Onze beide kabinetten hebben een voorstel gekregen van de vrije scholen, die de schuld van de scholen over een tien jaar langere periode willen herschikken.

Dat voorstel wordt momenteel grondig bestudeerd door onze kabinetten, die onder meer nagaan welke repercussies een dergelijke maatregel zou hebben op de rijksbegroting. Tevens werd er contact opgenomen met het secretariaat-generaal van het katholiek onderwijs teneinde nadere inlichtingen te vragen over de precieze financiële situatie van de scholen die een herschikking zouden krijgen. Wij wachten nog op antwoorden.

Ik ben niet tegen die schuldherschikking gekant, maar sta wel terughoudend tegenover een veralgemening van de maatregel. Ik blijf voorstander van positieve discriminatie. Wij hebben geen verzoek gekregen van het gesubsidieerd

différents établissements scolaires" (n° 4106)

03.01 Jean-Pol Poncelet (PSC) : J'espère m'adresser au bon ministre. Différentes écoles sont confrontées à de graves difficultés financières et risquent de ne pas pouvoir rembourser les emprunts garantis par le Fonds de garantie des bâtiments scolaires.

En vertu de l'article 73, § 3 de la loi spéciale de financement, « les obligations contractées à charge de l'État avant le 1^{er} janvier 1989 restent à sa charge ». Par conséquent, pour tous les emprunts contractés avant cette date, toute renégociation implique l'accord du gouvernement fédéral.

Seriez-vous disposé à envisager un rééchelonnement de la dette des écoles qui le souhaitent sur dix années supplémentaires ? Une telle mesure coûterait annuellement 175 millions de francs par an si tous les établissements scolaires subventionnés du pays y avaient recours. En cas d'impossibilité pour une école de faire face à ses remboursements, c'est à votre garantie que les débiteurs auraient recours.

03.02 Charles Picqué , ministre (en français) : Les emprunts sont contractés sur trente ans et l'Etat paie la différence entre le taux d'emprunt contracté et le taux le plus intéressé du marché. Le pouvoir fédéral est effectivement compétent pour les investissements contractés avant le 1^{er} janvier 1989 par les établissements scolaires. J'exerce cette compétence conjointement avec mon collègue Rik Daems.

Nos deux cabinets ont reçu une proposition de la part des écoles libres qui tend à rééchelonner la dette des établissements scolaires sur dix années supplémentaires.

Cette demande est actuellement étudiée de manière approfondie par nos cabinets, pour vérifier l'impact d'une telle mesure sur le budget de l'État. Contact a également été pris avec le Secrétariat général de l'enseignement catholique pour obtenir des renseignements supplémentaires sur la situation financière exacte des écoles qui devraient bénéficier de rééchelonnement. Nous attendons ces éléments de réponse qui nous permettront d'avancer dans ce dossier.

Je ne suis pas opposé à cette mesure, mais je reste circonspect quant à une généralisation de la mesure. Je reste attaché au concept de discrimination passive. Nous n'avons pas reçu de demande émanant de l'enseignement

onderwijs. Mij dunkt dat die maatregel vooral ten goede moet komen van de scholen die een schuldherschikking het hardst nodig hebben.

03.03 Jean-Pol Poncelet (PSC): Ik leid daaruit af dat de deur niet gesloten is en dat het geen algemene maatregel betreft. Indien nodig zal ik daarover een nieuwe vraag stellen om aanvullende inlichtingen te verkrijgen.

Het incident is gesloten.

04 Mondelinge vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid over "het wetsontwerp op de handelsvestigingen" (nr. 4140)

04.01 Trees Pieters (CVP): Op 30 mei 2000 ondervroeg ik de minister over zijn intenties om de wet op de handelsvestigingen te wijzigen. Hij zei mij toen dat het zijn bedoeling was om in september-oktober 2000 een ontwerp in te dienen bij de Ministerraad. Is dit ondertussen gebeurd?

04.02 Minister Charles Picqué (Nederlands): Het ontwerp wil voor de handelsvestigingen een eenvoudiger en rechtvaardiger procedure invoeren, met behoud van een evenwicht tussen de verschillende vormen van distributie.

Het wil tevens de rechtszekerheid vergroten en objectieve en niet-discriminerende toegangsgaranties bieden. Bepaalde termijnen en definities worden gepreciseerd om de doorzichtigheid van de procedure te vergroten. Het ontwerp wil ook de beslissingsstructuur hervormen.

De materie is bijzonder complex en alle overheidsniveaus zijn erbij betrokken. Het ontwerp werd daarom met de gewesten besproken.

Het ontwerp is nu klaar en kan op regeringsvlak tussen de kabinetten worden besproken.

04.03 Trees Pieters (CVP): We zijn het eens over de doelstellingen. De wet moet versoepeld worden en er moet worden gezorgd voor meer doorzichtigheid.

Hoever staat het nu? Er is momenteel een interkabinettenwerkgroep aan het werk. Daarna moet het wetsontwerp naar de Ministerraad en de Raad van State. Het ziet er dus naar uit dat een

subventionné. Je crois que cette mesure devrait bénéficier aux écoles qui en ont le plus besoin.

03.03 Jean-Pol Poncelet (PSC): J'en conclus que la porte n'est pas fermée et qu'il ne s'agit pas d'une mesure générale. Si nécessaire, je reviendrai sur la question plus tard pour de plus amples informations.

L'incident est clos.

04 Question orale de Mme Trees Pieters au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes sur "le projet de loi sur les implantations commerciales" (n° 4140)

04.01 Trees Pieters (CVP): Le 30 mai 2000, j'ai interrogé le ministre concernant son intention de modifier la loi sur les implantations commerciales. A l'époque, il a déclaré que son objectif était de présenter un projet au Conseil des ministres au mois de septembre ou d'octobre 2000. Ce projet a-t-il effectivement été déposé?

04.02 Charles Picqué, ministre (en néerlandais): Le projet a pour objectif d'instaurer une procédure plus simple et plus équitable en matière d'implantations commerciales tout en maintenant un équilibre entre les différentes formes de distribution.

Ce projet vise également à accroître la sécurité juridique et à offrir des garanties d'accès objectives et non-discriminatoires. Certains délais et définitions sont précisés de manière à augmenter le degré de transparence de la procédure. Le projet a également pour objectif de réformer la structure décisionnelle.

Cette matière est particulièrement complexe et tous les niveaux de pouvoir sont concernés. C'est la raison pour laquelle ce projet a fait l'objet d'une discussion avec les Régions.

A présent le projet est prêt et il sera examiné au niveau gouvernemental dans le cadre d'une discussion intercabineets.

04.03 Trees Pieters (CVP): Nous sommes d'accord sur les objectifs à atteindre. La loi doit être assouplie et il faut veiller à ce qu'il y ait davantage de transparence.

Quel est l'état d'avancement du dossier ? Il est actuellement examiné par un groupe de travail intercabineets. Ensuite, le projet de loi devra être transmis au Conseil des ministres et au Conseil d'Etat. Il semble donc que cette nouvelle loi ne soit

nieuwe wet niet voor morgen is.

pas pour demain.

04.04 Minister **Charles Picqué** (*Nederlands*): Eerst zullen we voor een akkoord zorgen binnen de regering. Daarna spreken formele contacten met de gewesten voor zich. Tot nog toe hebben wij vanzelfsprekend enkel informele contacten gehad. Ik verwoed dat het project niet meer grondig zal gewijzigd worden, zodat de formele gesprekken spoedig van start kunnen gaan.

04.04 **Charles Picqué**, ministre (*en néerlandais*): Nous allons d'abord faire en sorte qu'il y ait un accord au sein du gouvernement. Ensuite, des contacts formels seront bien évidemment pris avec les Régions car nous n'avons eu jusqu'à présent que des contacts informels. Je présume que le projet ne fera pas l'objet d'importantes modifications et que les discussions formelles pourront débiter rapidement.

04.05 **Trees Pieters** (CVP): Durft u daar nog een datum opzetten?

04.05 **Trees Pieters** (CVP): Pensez-vous pouvoir fixer une date ?

04.06 Minister **Charles Picqué** (*Nederlands*): In september, hoop ik, als er geen problemen komen met andere departementen of met de gewesten.

04.06 **Charles Picqué**, ministre (*en néerlandais*): En septembre, je l'espère, si nous ne rencontrons pas de problèmes avec les autres départements ou avec les Régions.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

05 **Mondelinge vraag van mevrouw Muriel Gerken** aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid over "de wetgeving betreffende de interne markt" (nr. 4173)

05 **Question orale de Mme Muriel Gerken** au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes sur "la législation relative au marché intérieur" (n° 4173)

05.01 **Muriel Gerken** (ECOLO-AGALEV): Ik zou het willen hebben over de procedures die moeten worden gevolgd om in contact te blijven met de Europese overheid in het kader van het SLIM-programma (Simpler Legislation in the Internal Market).

05.01 **Muriel Gerken** (ECOLO-AGALEV) : Je voudrais évoquer les procédures à suivre pour rester en contact avec les autorités européennes dans le cadre du programme SLIM (Simple Legislation in the Internal Market).

In die context werden alle ministers verzocht een verslag over hun respectieve activiteiten te bezorgen.

Dans ce cadre, une demande a été faite à tous les ministres pour que l'on puisse disposer d'un rapport de leurs activités respectives.

Dat onderwerp werd op 28 juni 2000 op de agenda van de commissie voor het Bedrijfsleven geplaatst en moest voor eind 2000 worden besproken. De Commissie heeft een stand van zaken opgemaakt en die aan het Europees Parlement en aan de Europese Raad voorgelegd. Het SLIM-programma werd in 1996 gelanceerd om de kwaliteit van de Europese regelgeving te verbeteren en om de rompslomp voor de ondernemingen te verminderen.

Ce sujet avait été mis à l'ordre du jour de la commission de l'Economie du 28 juin 2000 et aurait dû être discuté fin 2000. Un bilan a été présenté par la commission au Parlement et au Conseil européen. Le programme SLIM avait été lancé en 1996 pour améliorer la qualité de la législation européenne et pour réduire les charges superflues pesant sur les entreprises.

Het Europees Parlement heeft voorbehoud gemaakt bij het door de Commissie voorgelegd ontwerp en aanbevelingen geformuleerd voor een betere raadpleging van alle gebruikers en een betere structurele samenwerking tussen de nationale, regionale en plaatselijke overheden.

Le Parlement européen a émis des réserves quant au projet présenté par la commission et des recommandations de meilleure conciliation de tous les usagers et de meilleure coopération structurelle entre les autorités nationales, régionales et locales.

Wat is het standpunt van België in verband met dat dossier? Op welke wijze neemt ons land deel aan

Où se situe la Belgique dans sa manière d'appréhender ce dossier ? Comment notre pays

dat proces en welk gevolg geeft het aan de aanbevelingen die hieruit voortvloeien? Wat is de houding van de regering ten aanzien van dat voorstel?

05.02 Minister **Charles Picqué** (*Frans*): De Commissie bepaalt welke sectoren aan een vereenvoudiging worden onderworpen en richt werkgroepen op die zij voorziet. Die groepen moeten aanbevelingen tot vereenvoudiging overmaken aan de Commissie die beslist daar al dan niet rekening mee te houden.

België nam actief deel aan de werkzaamheden over de sierplanten, de bancaire diensten, de voedselveiligheid en het voorverpakken. Tijdens de vijfde fase van het SLIM-project heeft de commissie ervoor gekozen rond de normen inzake voedselveiligheid, de cosmeticahandel en het vervoer van radioactieve stoffen en afval te werken. De werkgroepen komen begin april samen en zullen in juli een eerste voorstel van aanbeveling verstrekken. De Commissie zal tegen eind september een publicatie over die vijfde fase uitbrengen.

België neemt via de interministeriële commissie voor Economie en het Agentschap voor de Vereenvoudiging van de Administratie deel aan de vergaderingen van het Raadgevend Comité voor de Interne Markt. Ons land heeft het voorstel tot vereenvoudiging van de administratie van meet af aan gesteund, met dien verstande dat de consument een hoge mate van bescherming wordt geboden.

Men moet echter voorkomen dat de communautaire verworvenheden onder het mom van een vereenvoudiging worden aangetast. Het communautair recht vormt op zich al een vereenvoudiging voor de ondernemingen.

De functionering van het SLIM-project is voor verbetering vatbaar. De Commissie houdt immers niet altijd rekening met de voorstellen van de lidstaten over de te onderzoeken sectoren. Voorts ontvangen de lidstaten die niet aan bepaalde besprekingen deelnamen geen document met de resultaten van de werkgroepen. Ten slotte verstrekt de Commissie geen informatie betreffende de toepassing van de door de lidstaten verstrekte aanbevelingen.

De Commissie wenst de efficiëntie van het SLIM-project te evalueren en via gepaste maatregelen te verhogen.

Op 28 februari 2000 heeft de Commissie een

participe-t-il à ce processus et quel sort applique-t-il aux recommandations qui en sont issues ? Comment le gouvernement s'est-il positionné par rapport à cette proposition ?

05.02 **Charles Picqué**, ministre (*en français*): La Commission définit les secteurs qui feront l'objet d'une simplification et met sur pied des groupes de travail qu'elle préside. Ces groupes sont chargés de soumettre des recommandations de simplification législative à la commission, laquelle décide de les prendre ou non en considération.

La Belgique a participé activement aux travaux sur les plantes ornementales, les services bancaires, la sécurité alimentaire et le pré-emballage. Lors de la cinquième phase du SLIM, la commission a choisi de travailler sur les normes de sécurité alimentaire, le commerce de produits cosmétiques, ainsi que le transfert de substances radioactives et de déchets radioactifs. Les équipes de travail se réuniront début avril, fourniront la première proposition de recommandation pour juillet et la commission publiera une communication sur cette cinquième phase pour fin septembre.

La Belgique participe aux réunions du Comité Consultatif pour le marché intérieur (CCMI), par le biais de la Commission économique interministérielle et de l'Agence pour la simplification administrative. Notre pays a soutenu, dès son lancement, la simplification législative, tout en garantissant un degré élevé de protection au consommateur.

Cependant, il faut éviter, sous prétexte de simplification, de démanteler l'acquis communautaire. Le droit communautaire constitue déjà en soi un élément de simplification pour les entreprises.

Le fonctionnement de l'exercice SLIM peut être amélioré car la Commission ne tient pas toujours compte des propositions des Etats membres quant aux secteurs à étudier ; les Etats membres qui n'ont pas participé à certaines discussions ne reçoivent aucune publication des résultats des groupes de travail et aucune information n'est fournie par la Commission sur la mise en œuvre des recommandations fournies par les Etats membres.

La Commission souhaite faire le point sur l'efficacité du SLIM et prendre des mesures adéquates afin d'augmenter cette efficacité.

La Commission a publié, le 28 février 2000, une

mededeling uitgegeven waarin zij 15 voorstellen deed om de werking van de SLIM-oefening te verbeteren waaronder een voorstel met betrekking tot de oprichting van een subgroep van de CCMI (raadgevende raad voor de interne markt) die alle initiatieven zal bestuderen inzake kwaliteit en vereenvoudiging van de reglementering met betrekking tot de interne markt, het raadplegen van de CCMI aan het begin en aan het einde van elke fase, het raadplegen van de lidstaten en van het Europees Parlement over de keuze van de sectoren, de opvolging van de uitvoering van de aanbevelingen van de verschillende werkploegen.

Al die voorstellen werden door de lidstaten zeer positief onthaald.

05.03 Muriel Gerkens (ECOLO-AGALEV): Men moet nog de communautaire octrooien en de telecomunicaties behandelen. Is dat dringend ?

05.04 Minister Charles Picqué (*Frans*): Het communautair octrooi is aan de orde. Ik zou alleen willen dat men ons de tijd laat het antwoord op die vragen voor te bereiden.

Het incident is gesloten

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.50 uur.

communication dans laquelle elle faisait quinze propositions pour améliorer le fonctionnement de l'exercice SLIM, dont la création d'un sous-groupe du CCMI qui examinera toutes les initiatives en matière de qualité et de simplification de la réglementation touchant le marché intérieur, la consultation du CCMI au début et à la fin de chaque phase, la consultation des Etats membres et du Parlement européen sur le choix des secteurs, le suivi de la mise en œuvre de recommandations des différentes équipes de travail.

Toutes ces propositions ont été accueillies très favorablement par les Etats membres.

05.03 Muriel Gerkens (ECOLO-AGALEV) : Il reste les brevets communautaires et les télécommunications. Y a-t-il urgence en la matière ?

05.04 Charles Picqué, ministre (*en français*): Le brevet communautaire est d'actualité. Je souhaiterais simplement que l'on nous laisse le temps de préparer la réponse à ces questions.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 16.50 heures.